

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019</b>	<b>174.300,00</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>530.100,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>704.400,00</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**LUCIO IZZO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>174.300,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	115.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>115.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	3.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>3.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	320.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	16.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	3.000,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	2.000,00
III.09	Rimborsi IVA	9.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>350.100,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>5.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>6.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>1.000,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>62.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>530.100,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	15.000,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	90.000,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>105.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	4.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.000,00
II.04	Pulizia locali	6.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	30.000,00
II.07	Affitto locali	68.800,00
II.08	Manutenzioni	6.700,00
II.09	Trasporti	3.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.000,00
II.12	Libri	16.000,00
II.13	Audiovisivi	200,00
II.14	Abbonamenti	200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>147.900,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	353.000,00
III.02	Pubblicazioni	10.000,00
III.03	Pubblicità	5.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	5.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	500,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	1.500,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>375.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		7.000,00
<b>IV.02</b> Arredamento		3.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		4.000,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>14.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		500,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>500,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		5.000,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		6.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		1.000,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>62.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>704.400,00</b>
-------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'importo di € 174.300,00 si riferisce all'eventuale avanzo di cassa presunto al 31/12/2019. In sede di bilancio assestato e di Conto Consuntivo verrà riportato l'esatto importo dell'avanzo di cassa a chiusura dell'esercizio precedente.

Tale importo, già utilmente impegnato per la realizzazione del programma 2020, è dovuto ad un'ulteriore crescita dei corsi di lingua e ai numerosi risparmi ottenuti sia attraverso il ricorso a sponsorizzazioni indirette per gli eventi realizzati, con conseguente riduzione della quota a carico dell'IIC, sia nel contenimento di alcune delle spese di funzionamento.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Si conferma la richiesta di Dotazione finanziaria MAECI 2019 ridotta, per un ammontare di €115.000,00 e si fa riserva di richiedere un'eventuale dotazione aggiuntiva in sede di assestamento di bilancio 2020, anche in considerazione dell'incidenza del canone di locazione sulla dotazione annuale.

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

L'importo di € 3.000,00 si riferisce ad eventuali sponsorizzazioni dirette da parte di soggetti operanti in loco, specie per gli eventi di maggior impatto per la promozione dell'export italiano.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

L'importo di 100,00 Euro, costituisce l'entrata minima prevista per le iscrizioni alla Biblioteca dell'IIC. L'accesso alla biblioteca per tutti gli studenti dei corsi di italiano dell'Istituto è, infatti, incluso nella quota d'iscrizione ai corsi. L'accesso gratuito è offerto anche ai docenti di italiano presso le scuole locali e l'Università di Rabat.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

L'importo previsto di 320.000,00 Euro costituisce l'incasso lordo previsto, da cui vanno dedotte le spese correlate all'organizzazione e al funzionamento dei corsi. Nell'anno scolastico 2018/2019 si è registrato un notevole incremento del numero dei corsi di italiano e si prevede un'analoga tendenza per l'A.S. 2019/2020 –es. fin. 2020. Tuttavia le entrate previste dai corsi iscritte in bilancio devono tenere conto delle possibili oscillazioni nel numero di iscrizioni effettuate ad ogni sessione attivata nel corso dell'anno.

La gestione dei corsi è diretta e l'IIC incassa direttamente le quote d'iscrizione. Attualmente sono impegnati nei corsi 8 docenti locali e un docente italiano, reperiti tramite apposito contratto con agenzia interinale, anche al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici. Ad essi si aggiunge la lettrice di ruolo MAECI nell'ambito degli incarichi extraaccademici a lei conferiti.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

L'importo di €16.000,00 si riferisce essenzialmente alla vendita dei manuali di testo agli studenti dei corsi di italiano dell'IIC.

**III.06 Interessi bancari attivi**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**

**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**

**NOTE ESPLICATIVE**

L'importo di € 3.000,00 corrisponde agli interessi attivi previsti sul conto corrente MAD Convertibili dell'IIC.

**III.08 Esami di certificazione**

L'importo di € 2.000,00 corrisponde alla previsione dell'introito lordo derivante dalle iscrizioni agli esami di certificazione CILS.

**III.09 Rimborsi IVA**

L'importo di € 9.000,00 è previsto per rimborsi IVA sugli acquisti superiori a 2.900 Dirham HT, ad eccezione dell'IVA sulle utenze elettricità, acqua e telefono che viene rimborsata integralmente.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Si prevedono eventuali prelievi dal Fondo Scorta per un importo massimo di € 50.000,00, in attesa della ricezione della dotazione finanziaria 2020.

Come da normativa vigente, i prelievi dal fondo scorta saranno effettuati, su autorizzazione dell'Ambasciata, mediante trasferimento dal conto del fondo scorta a quello di gestione dell'Istituto, informandone il MAECI ed il MEF - UCB presso il MAECI entro trenta giorni dall'operazione.

Le relative cifre devono essere reintegrate al fondo scorta non oltre sette giorni dopo l'accreditamento all'istituto della dotazione finanziaria annuale assegnata dal MAECI.

**V.03 Ritenute d'acconto**

L'importo di 5.000,00 Euro si riferisce alle eventuali ritenute d'acconto (20% ai sensi del DPR 600/73 art. 25) sugli eventuali compensi erogati agli artisti per lavoro autonomo e/o a prestatori d'opera occasionali residenti in Italia, che non sono membri di società o cooperativa o associazione, con partita IVA, se sotto 5000 euro di cachet/ compenso.

**V.07 Partita di Giro 1**

La previsione del totale di 6.000,00 Euro è ricollegabile ad eventuali "Contributi per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana, per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana e per acquisto di materiale didattico lingua italiana" (Cap. 2619). Questa voce si basa sulla presunzione di nuove richieste di contributo ministeriale da parte della cattedra di italiano presso l'Università di Casablanca e presso l'Ecole Normale Supérieure di Rabat-ENS, nonché da parte del CRMEF -Centre Régional des Métiers et de la Formation- di Rabat.

**V.08 Partita di Giro 2**

L'importo di € 1.000,00 corrisponde al valore di eventuali premi e contributi MAECI, per eventuali traduzioni di opere italiane.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.03 Compensi per consulenze di specialisti**

Importo stanziato di €15.000,00 per eventuali consulenze di specialisti. Tale voce tiene conto anche delle spese legali relative al contenzioso in corso con la società di produzione marocchina Faouzi Vision di Agadir, di cui ai messaggi DGSP Uff. VIII 0182604 del 17.10.2018, n. 0146816 del 23.08.2018, n. 0108813 del 19.06.2018, n. 0042437 del 08.03.2018 e IIC-RABAT n.097 del 06.05.2019, n.392 del 24.09.2018, n. 370 del 13.08.2018, n. 168 del 14.06.2018, n. 300 del 04.12.2017.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

L'importo di € 90.000,00 corrisponde alla previsione di spesa per compensi a docenti tramite accordo con società di lavoro interinale. La spesa include, inoltre, anche i costi di due eventuali unità di personale aggiuntivo a tempo parziale, necessarie per assicurare il servizio di biblioteca e segreteria connesso alle attività dei corsi di lingua. I compensi in oggetto potranno variare a seconda delle ore di lezione effettivamente svolte.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

L'importo stanziato di € 4.000,00 corrisponde alle spese telefoniche per motivi di servizio. Il titolo include la corrispondenza ordinaria, per corriere e raccomandata, spedizione di pubblicazioni e stampe.

L'importo non include le spese per l'invio degli inviti relativi alle attività culturali, imputate al capitolo III.01."Manifestazioni culturali". Si fa presente che tali invii avvengono normalmente per via informatica, e dunque a costo zero, e che la diffusione di materiale cartaceo avviene solo in un numero limitato di occasioni laddove risulti assolutamente indispensabile.

**II.02 Cancelleria**

L'importo stanziato di € 4.500,00 corrisponde alle spese ordinarie di cancelleria per l'ufficio e per i corsi di lingua (fotocopie, pennarelli, preparazione dei corsi di italiano, ecc.). La spesa di questa voce è legata anche all'incremento dei corsi di lingua (ed al relativo fabbisogno) i cui introiti coprono più che ampiamente detto aumento.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

L'importo stanziato di € 4.000,00 corrisponde alle spese di elettricità e di acqua della sede, necessarie per lo svolgimento delle attività istituzionali

**II.04 Pulizia locali**

L'importo stanziato di € 6.500,00 corrisponde alle spese di pulizia dei locali dell'IIC compresa la manutenzione del giardino, effettuate da una ditta locale con accordo a scadenza annuale.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

L'importo stanziato di € 1.000,00 corrisponde alla spesa che include il canone annuo di assistenza e aggiornamento del software Bibliowin previsto dalla DGSP del MAECI.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'importo stanziato di € 30.000,00 si riferisce alla spesa per la sorveglianza e la sicurezza dell'immobile dell'IIC durante il normale orario di apertura al pubblico (esteso, a partire dal 7 ottobre 2019, anche al sabato mattina), nonché per la sorveglianza aggiuntiva per i corsi di lingua serali e in occasione delle attività culturali che hanno luogo in sede. Il servizio di guardiania prevede tre unità a turnazione, reperite tramite una ditta locale con accordo a scadenza annuale.

La voce prevede, inoltre, alcuni interventi straordinari di sicurezza, tra cui le eventuali misure di adeguamento della sede, ai sensi del DLgs 08/81.

**II.07 Affitto locali**



L'importo stanziato di € 68.800,00 corrisponde al canone di affitto dei locali della sede dell'IIC, come da contratto di affitto n. 030/13 del 7/11/2013 sottoscritto tra l'Ambasciata d'Italia e il Sig. El Mehdi Bennani et consorts. Con atto aggiuntivo del 20 dicembre 2016, è stato rinnovato il contratto di locazione dell'Istituto in scadenza al 31.12.2016 (con aumento del 5% del canone dal 2017 al 2019, a seguito di parere positivo del competente Ufficio DGSP -Ufficio IV (Messaggio n. 182278 del 21/09/2016).

In vista della prossima scadenza del contratto di affitto (31 dicembre p.v.), il proprietario dell'immobile ha annunciato la sua intenzione di rinegoziare il canone di affitto, come previsto dal contratto stesso, e si è riservato di comunicare le sue richieste. La voce tiene dunque conto di un eventuale aumento per il prossimo triennio, nella misura massima del 10% prevista dagli usi locali. Tale eventuale aumento sarà comunque oggetto di negoziazione e sottoposto a codesta Direzione Generale per approvazione.

**II.08 Manutenzioni**

L'importo stanziato di € 6.700,00 è destinato alla regolare manutenzione delle attrezzature e della sede dell'IIC: Parco informatico, aria condizionata, estintori, apparecchiature di sicurezza, sistema anti intrusione, telecamere e metal detector, sistema di allarme e antincendio.

**II.09 Trasporti**

L'importo di € 3.000,00 comprende le spese di manutenzione e riparazione, per il carburante ed eventuali pedaggi per l'autovettura di servizio di questo Istituto.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

L'importo stanziato di € 2.000,00 copre l'assicurazione multirischio dei locali di questo Istituto, nonché la RC-Responsabilità civile per gli studenti e la polizza per l'autovettura di servizio dell'IIC.

**II.11 Spese amministrative varie**

L'importo di € 1.000,00 si riferisce principalmente a spese bancarie varie, nonché all'eventuale pagamento dell'IRAP - Imposta regionale sulle attività produttive, quando dovuta per prestazioni professionali occasionali di soggetti italiani, senza p. iva (professori, scrittori, artisti, ecc.).

**II.12 Libri**

L'importo stanziato di € 16.000,00 si riferisce soprattutto all'acquisto dei manuali di classe, libri per la didattica dell'italiano ed eventuali volumi per la biblioteca. I libri di testo per i corsi di lingua italiana vengono venduti agli studenti nel quadro del pacchetto corsi al momento delle iscrizioni.

**II.13 Audiovisivi**

Modesto importo di € 200,00 per eventuali acquisti durante l'esercizio.

**II.14 Abbonamenti**

Modesto importo di € 200,00 per l'acquisto di quotidiani locali e, quando necessario, di riviste per la rassegna stampa e da utilizzare anche per i corsi di italiano.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

L'importo stanziato di € 353.000,00 corrisponde alle spese per manifestazioni culturali. Per una parte delle attività indicate nel programma allegato, si conta sugli utili dei corsi di lingua 2020, su sponsorizzazioni dirette e su quelle indirette derivanti dalla collaborazione con Enti ed Istituzioni culturali per la messa a disposizione di sale e di servizi, ospitalità artisti, ecc. In assenza di alcune delle predette risorse finanziarie, il programma di attività allegato potrebbe essere ridimensionato.

**III.02 Pubblicazioni**

Importo di € 10.000,00 per eventuali pubblicazioni per eventi culturali ed in particolare per cataloghi di mostre organizzate dall'IIC.

# ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

## BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

### NOTE ESPLICATIVE

#### **III.03 Pubblicità**

Importo di € 5.000,00 in vista di un potenziamento della pubblicità delle attività dell'Istituto, e in special modo dei corsi di lingua, per i quali la pubblicità sui media costituisce un importante veicolo di promozione.

#### **III.05 Viaggi di servizio**

L'importo stanziato di € 5.000,00 per i viaggi di servizio, pur limitato in rapporto all'estensione dell'area di competenza, dovrà consentire alcuni viaggi indispensabili in varie città del Paese in occasione di eventi culturali e di incontri di lavoro e anche per l'eventuale riunione annuale dei direttori IIC.

#### **III.06 Premi, borse di studio**

L'importo stanziato di € 500,00 è destinato all'eventuale erogazione di premi, borse di studio per i migliori studenti dei corsi organizzati da questo Istituto, a titolo di incentivo allo studio della lingua italiana, nonché agli studenti dei dipartimenti di italianistica presenti in Marocco.

#### **III.08 Altre spese promozionali**

Importo di € 1500,00 per il pagamento della quota parte spettante all'Università sulle iscrizioni agli esami di certificazione della lingua italiana –CILS, i cui introiti sono indicati al capitolo III.08 delle entrate.

### ***Titolo IV: Spese in conto capitale***

#### **IV.01 Attrezzature**

Importo stanziato di € 7.000,00 per l'acquisto eventuale di attrezzature necessarie per lo svolgimento dei corsi di lingua ed il funzionamento dell'ufficio.

#### **IV.02 Arredamento**

L'importo stanziato di € 3.000,00 è destinato ad eventuali acquisti che potrebbero rendersi necessari nel corso dell'esercizio.

#### **IV.04 Apparecchiature informatiche**

Importo stanziato di € 4.000,00 destinato all'acquisto di apparecchiature informatiche in sostituzione o integrazione di quelle obsolescenti o inutilizzabili.

### ***Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta***

#### **V.01 Adeguamento del Fondo scorta**

Importo minimo di € 500,00 previsto per un adeguamento del Fondo Scorta.

### ***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

#### **VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Si prevede la ricostituzione del Fondo scorta per eventuali prelevamenti (Titolo V-Cap V.01), entro sette giorni dall'accreditamento all'Istituto della dotazione finanziaria 2020.

#### **VI.03 Ritenute d'acconto**

L'importo di € 5.000,00 include eventuali ritenute d'acconto (20% ai sensi del DPR 600/73 art. 25) sui compensi erogati per lavoro autonomo e/o per prestazioni professionali occasionali di artisti o altri soggetti residenti in Italia, che non siano membri di società o cooperativa o associazione, con partita IVA, se sotto 5000 euro di cachet/ compenso. Se nell'arco dell'anno superano i 5000 euro lordi, oltre a ritenuta d'acconto saranno effettuati anche i versamenti INPS (31,72 % ex art. 2, comma 26, L. 335/95)

#### **VI.08 Partita di Giro 1**

La previsione del totale di 6.000,00 Euro è ricollegabile ad eventuali "Contributi per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana, per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana e per acquisto di materiale didattico lingua italiana" (Cap. 2619). Questa voce si basa sulla presunzione di nuove richieste di contributo ministeriale da parte della cattedra di italiano presso l'Università di Casablanca e presso l'Ecole Normale Supérieure di Rabat-ENS, nonché da parte del CRMEF -Centre Régional des Métiers et de la Formation- di Rabat.

**VI.09 Partita di Giro 2**

L'importo stanziato di € 1.000,00 corrisponde al valore di eventuali premi e contributi MAECI per traduzioni di opere italiane.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

La programmazione per il 2020 dell'IIC di Rabat comprenderà le attività di promozione linguistica, l'organizzazione di manifestazioni culturali e l'erogazione dei servizi previsti dalla normativa vigente nell'area di competenza di questo Istituto, compatibilmente con le risorse umane e finanziarie disponibili. Tale area include tutto il territorio del Regno del Marocco e, pertanto, nell'elaborazione del programma, si avrà cura di coordinarsi con l'Ambasciata d'Italia a Rabat e con il Consolato Generale a Casablanca e si terrà conto anche delle iniziative culturali dei suddetti Uffici a valere sugli specifici capitoli di loro pertinenza, al fine di sviluppare le massime sinergie e di ottimizzare l'impiego delle risorse disponibili.

**Obiettivi**

Obiettivo primario è il potenziamento della diffusione e della visibilità della lingua e della cultura italiana in Marocco. Tale obiettivo potrà essere conseguito sia attraverso un'offerta culturale diversificata che soddisfi le esigenze delle varie fasce di utenti, sia proponendo alcuni eventi di ampia portata che possano avvicinare alla cultura e alla lingua italiana nuovi settori della società locale e in particolare i giovani, rispondendo all'elevatissima domanda di formazione rivolta dal pubblico locale alle istituzioni culturali straniere. Ciò avverrà nell'ambito e secondo le linee di azione tracciate dal piano strategico "Vivere all'Italiana" per il periodo 2017/2020, con particolare attenzione ai settori dell'archeologia, della tutela del patrimonio culturale e del turismo culturale, industrie creative, musei, internazionalizzazione del sistema di formazione, design e arte contemporanea, musica e spettacolo dal vivo, enogastronomia, cooperazione scientifica e tecnologica. In particolare, per il 2020, si punterà ad approfondire le linee già tracciate con le attività proposte nel 2018 e nel 2019 con il progetto "Italia. Culture. Mediterraneo", che ha permesso di conseguire ottimi risultati in termini di promozione dell'immagine dell'IIC e del Sistema Italia con benefici, tra l'altro, nella crescita del numero degli studenti di italiano.

Tutte le attività saranno pienamente coordinate, oltre che con l'Ambasciata ed il Consolato Generale a Casablanca, con gli altri attori del Sistema Italia, quali ICE, Camera di Commercio, Scuole Italiane, Società Dante Alighieri, la rete dei Consolati onorari e associazioni e fondazioni italiane presenti sul territorio. Tale collaborazione con qualificati soggetti italiani è del resto cruciale, per garantire una presenza nei numerosi centri del paese, considerata l'estrema esiguità delle risorse umane a disposizione dell'IIC in rapporto all'estensione dell'area di competenza. Una particolare enfasi sarà ugualmente data alla collaborazione con primarie Istituzioni culturali, Regioni ed Enti locali italiani e si amplierà la cooperazione con fondazioni, festival, musei, università, conservatori, istituzioni culturali locali, case editrici e col circuito cinematografico. Inoltre, al fine di consentire l'ottimizzazione nell'uso delle risorse finanziarie, si cercherà di massimizzare la circuitazione delle manifestazioni organizzate sia tra le numerose città del Paese, sia in collaborazione con altri Istituti Italiani di Cultura dell'area MENA. Infine, è previsto un ulteriore rafforzamento della cooperazione con le istituzioni culturali europee, in specie nell'ambito del locale Cluster EUNIC, anche alla luce delle iniziative intraprese dalla nuova Presidenza Italiana

Si elencano più avanti i principali eventi della programmazione per settori.

**Sede**

L'Istituto è ubicato in un immobile in affitto, suddiviso in due piani ed un locale interrato che ospita la biblioteca e con annesso un piccolo giardino, per una superficie totale di 840 metri quadri. La sede dispone di un locale al piano terra in cui è possibile presentare piccole mostre e, al primo piano, di una sala attrezzata da 60 posti, utilizzata per la proiezione di film e per conferenze. Nella sede si trovano inoltre 4 aule, di cui 2 grandi, in grado di accogliere fino a 20-22 studenti, e due più piccole. Il contratto di affitto originale è stato rinnovato nel 2016, a seguito di autorizzazione ministeriale, con un incremento del 5% del canone di locazione a partire dal 2017. Nel corso del 2016 sono stati

effettuati diversi interventi per aumentarne le condizioni di sicurezza e, a seguito di una visita ispettiva generale svoltasi dal 21 al 30 novembre 2016, sono state raccomandate ulteriori possibili misure da adottare in tal senso. Pertanto, a seguito della mia assunzione quale Direttore di questo IIC il 10 luglio 2017, ho provveduto a mettere in atto le misure indicate dall'Ispettore alla scheda Safety IIC ai punti n. 3, 4, 5, 6, 8, 9 e quelle concernenti le procedure di sicurezza di cui ai punti 2, 7, 9, 10. Ugualmente si è proceduto all'adeguamento delle procedure di sicurezza passiva di cui al punto 5 della relazione Security IIC.

Nel mese di dicembre 2018, ha quindi avuto luogo l'aggiornamento del DVR a cura della società AP Group e, sulla base degli esiti di tale aggiornamento, nel corso del 2019, sono state messe in atto alcune nuove misure, tra le quali si segnala l'installazione di due porte tagliafuoco e l'adeguamento delle uscite di sicurezza alle nuove disposizioni, conseguendo la messa a norma prescritta nel nuovo DVR.

Circa l'opportunità di un cambiamento di sede, già ipotizzato nella relazione ispettiva del 2016 e attentamente valutato di concerto con l'Ambasciata, esso non appare attualmente conveniente se limitato al solo Istituto, in quanto la sede dell'IIC è stata già dotata di numerose misure strutturali di sicurezza (metal detector, pellicole antiframmentazione ai vetri, sistema perimetrale anti-intrusione a ultrasuoni, impianto di sorveglianza TVCC, etc;) non facilmente reperibili in altri immobili sul mercato ed il cui costo è già stato sostenuto dal MAECI. Potrebbe invece essere vantaggioso un eventuale trasferimento congiunto degli uffici dell'IIC con l'Ambasciata presso un unico immobile. In tal caso, oltre ad ottimizzare le misure di sicurezza, si realizzerebbero delle economie di scala condividendo le spese comuni. La sede dei corsi potrebbe invece essere utilmente spostata presso una struttura più centrale già attrezzata, da reperire, ottenendo al tempo stesso due vantaggi: una più agevole raggiungibilità per gli utenti e la possibilità di avere più aule per poter incrementare il numero degli studenti previsto in ulteriore crescita.

### **Risorse Umane**

Oltre al Direttore, l'organico attuale è composto da tre persone:

- Collaboratore Amm. a contratto, Dott. Mohammed Hamza (contabilità, inventari, iscrizioni ai corsi, pratiche borse di studio, attività di organizzazione eventi);
- Assistente Amm. a contratto, Dott. Imad Laoufir (segreteria/centralino/archivio, assistenza ospiti IIC, turnazioni per corsi di lingua serali; attività di organizzazione eventi culturali);
- Centralinista/Commesso a contratto, Dott. Aziz Semmid (centralino, archivio, commissioni esterne, turnazioni per corsi di lingua serali, allestimento mostre).

Come sottolineato nelle relazioni dei precedenti Direttori, si tratta di un numero di persone appena sufficiente a gestire le attività nell'area di Rabat, ma decisamente insufficiente per garantire quelle attività che l'IIC ambisce a sviluppare in un Paese vasto due volte e mezzo l'Italia e in continua crescita economica. Tale limite risulta ancor più evidente se confrontato alle risorse umane a disposizione degli altri partner europei, i quali possono contare su diversi Istituti e sezioni nelle principali città del Marocco (Ist. Francese 1200 persone su 12 sedi, Ist. Cervantes 150 unità su 3 sedi, Goethe Institut 90 unità su due sedi, British Council 60 unità su una sede). Tale esiguità di risorse umane rende quindi necessario l'ampliamento delle collaborazioni con soggetti istituzionali presenti sul territorio che possano garantire un valido supporto logistico, specie per l'organizzazione di eventi nelle aree più distanti da Rabat. Peraltro, un opportuno ampliamento di organico di questo IIC, dovrebbe prevedere anche l'assunzione di un bibliotecario, figura attualmente non prevista in organico e le cui competenze non sono reperibili presso gli altri contrattisti in servizio. Tale figura appare indispensabile per poter gestire e rilanciare una biblioteca di circa 5000 volumi che costituisce il primo centro di documentazione italiana nel paese e comprende un'emeroteca ed una videoteca aggiornate.

Relativamente al personale docente dei corsi di lingua dell'IIC, in gestione diretta, il numero dei docenti previsti per il 2020 è di 10 unità (otto docenti locali e due italiani, incluso la lettrice MAECI), grazie al raddoppio delle iscrizioni realizzato nel 2019. Tali figure, al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici, sono assunte mediante contratto con agenzia interinale. Inoltre, la lettrice di scambio MAE svolgerà consulenza didattica per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi dedicati a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle 13 ore settimanali di incarichi extraaccademici a lei attribuiti dalla DGSP.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Risorse Finanziarie**

L'IIC ha ricevuto nel biennio 2017/2018 una dotazione annuale di Euro 135.000, ridotta ad EURO 115.000 per il 2019, come da messaggio DGSP08 n. 0078498 del 03.05.2019, confermata per il 2020. A tali cifre si aggiungono 320.000 Euro di introiti previsti dai corsi di lingua, Euro 16.000 per la vendita di pubblicazioni e audiovisivi, Euro 3.000 di interessi bancari attivi, Euro 2.000 per esami di certificazione e quote d'iscrizione alla biblioteca, Euro 9.000 per rimborsi IVA ed Euro 3.000 da sponsorizzazioni locali. L'avanzo di cassa previsto ammonta ad € 174.300 ed è frutto soprattutto di uno straordinario aumento delle iscrizioni ai corsi di italiano e, in parte, di risparmi realizzati. Come precedentemente segnalato, tale cifra è stata, peraltro, già prontamente impegnata per il 2020, come da allegato elenco egli eventi, puntando anche a realizzare manifestazioni di grande respiro ed impatto legate ai seguiti del programma speciale "Italia, Culture, Mediterraneo", del quale si intende valorizzare al massimo le diverse positive ricadute di medio e lungo periodo. In occasione di manifestazioni particolarmente significative anche per la promozione economica del nostro Sistema Paese, realizzate in collaborazione con Ambasciata, Consolato Generale a Casablanca, ICE e Camera di Commercio italiana, si prevede anche il ricorso a sponsorizzazioni dirette e indirette da parte di aziende italiane presenti in Marocco.

L'ammontare complessivo di dette risorse è certamente sufficiente a garantire, per il 2020, un'attività di promozione culturale prestigiosa nella regione di Rabat-Casablanca, un incremento delle attività nell'area di Tangeri, in grande crescita economica grazie alla nascita del polo di portuale di TangeriMED, nonché un numero interessante di attività nel resto del Paese. Nel medio termine, sarà necessario però tenere presente, ai fini della determinazione del contributo ministeriale, che il cospicuo aumento degli introiti dei corsi di lingua realizzato nel 2019, pari a più del doppio dell'attuale dotazione ministeriale, costituisce comunque una variabile soggetta ad evidenti oscillazioni e che, in futuro, potrebbe rendersi necessario un incremento della dotazione ministeriale, tenuto anche conto dell'incidenza dell'affitto della sede.

**Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Tradizionalmente, i corsi di lingua attivati dall'IIC in Marocco sono seguiti soprattutto da giovani che intendono continuare i propri studi negli atenei italiani. Dopo una flessione nel numero degli iscritti nel periodo 2014-2017, a partire dal 2018 i corsi sono stati rilanciati con successo, differenziando l'offerta sia per durata (corsi intensivi) sia per contenuti, puntando anche ad attrarre giovani interessati a professioni emergenti in Marocco (per es. nei settori del design, moda, gastronomia) per le quali l'Italia rappresenta un importante punto di riferimento.

L'A.S. 2019/2020, appena iniziato, ha confermato tale la crescita che, nel corso dello scorso anno, ha portato al massimo utilizzo possibile degli spazi didattici a disposizione dell'IIC, rendendo necessaria l'apertura di nuovi corsi anche il venerdì ed il sabato. Contemporaneamente, anche il numero di docenti impegnati è passato da cinque a dieci. Si ritiene, dunque, in linea con il Piano Paese per la Lingua Italiana 2019-2020 elaborato dall'Ambasciata d'Italia (Mess. AmbRabat n.1304 del 21.05.2019), che per il 2020 si dovrà puntare soprattutto ad una crescita qualitativa dei corsi, sia attraverso un'aggiornamento dei docenti, sia migliorando il tasso di riuscita degli studenti, peraltro già elevato, anche nella prospettiva dell'incremento del numero di candidati agli esami di certificazione della lingua italiana CILS e CELI, conseguente la nuova normativa italiana in materia consolare. Tale crescita qualitativa risponde, del resto, anche alla necessità di ribadire il ruolo di guida e riferimento dell'IIC nel campo della didattica dell'Italiano come lingua straniera in Marocco. Infatti il proliferare di nuove scuole private, spesso in aree periferiche del Paese, che offrono corsi di italiano non sempre di adeguata qualità, rende necessario stabilire e promuovere standard di insegnamento/apprendimento elevati e certi, come del resto richiede l'utenza locale e come indicato dal MAECI in rapporto alle nuove disposizioni in materia consolare sopra citate.

Dal punto di vista didattico, i corsi dell'IIC sono organizzati seguendo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (da A1 a C2) e suddivisi in sessioni standard. I docenti sono sia italiani che marocchini, adeguatamente qualificati, che si intende comunque stimolare ad un costante aggiornamento anche attraverso l'organizzazione di

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

appositi corsi in loco. Dal punto di vista del loro inquadramento, al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici e in linea con le raccomandazioni ministeriali, essi sono assunti mediante contratto con agenzia interinale. Inoltre, ad essi si aggiunge la Lettrice di scambio MAE, che svolge consulenza didattica per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi dedicati a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle 13 ore settimanali di incarichi extraaccademici a lei attribuiti dalla DGSP.

**Attività culturali**

Le attività culturali di seguito elencate potranno essere ulteriormente ampliate in sede di bilancio assestato.

**ARCHEOLOGIA.** Nel settore spiccano la mostra "ArcheoMed3D-Archeologia virtuale nei siti UNESCO", che sarà presentata nel museo archeologico dell'antica città romana di Volubilis e "MEDIT", mostra sui venti anni di attività degli archeologi italiani in Marocco, che verrà proposta al Museo archeologico di Tangeri, entrambe realizzate in stretta collaborazione con il Ministero della Cultura del Regno del Marocco. Saranno, inoltre, programmate nel corso dell'anno diverse conferenze per illustrare gli aggiornamenti delle attività di scavo e ricerca delle nostre missioni archeologiche attive nel paese.

**MUSICA e DANZA** - La musica conferma la sua centralità nella programmazione dell'IIC di Rabat per la sua capacità di porsi come linguaggio universale e primario strumento di dialogo culturale in Marocco. Tutti i generi saranno ugualmente rappresentati anche nell'ambito dei numerosi festival internazionali organizzati nel Regno. Tra gli eventi previsti spiccano: classica - il Maestro Riccardo Muti dirigerà l'Orchestra Giovanile Cherubini in un concerto speciale in occasione dell'inaugurazione dell'avveniristico Gran Teatro di Rabat, progettato da Zaha Adid; partecipazione italiana al "Festival Printemps Musical des Alizés" di Essaouira; tourné del Quartetto di Cremona, uno dei massimi ensemble europei da camera; la partecipazione italiana al "Festival des cordes pincées" di Rabat; la partecipazione italiana al premio pianistico "Principessa Lalla Meriem"; leggera/pop - tournée di Eugenio Bennato e della sua band che comprende anche musicisti magrebini; concerti di Peppe Servillo accompagnato dal Quartetto Solis; tournée del Quartetto Ecanes con Giovanni Seneca al Festival International de la Guitare di Agadir ed a Tangeri; jazz - partecipazione italiana ai due massimi eventi del settore, i festival jazz di Chellah e di Tangeri; folk - esibizione di numerosi gruppi italiani ai diversi appuntamenti annuali che si tengono in tutto il Marocco. Per la danza, in collaborazione con la Regione Emilia Romagna ed il MIBACT, è prevista la partecipazione italiana al "Festival Rencontres Chorégraphiques" di Casablanca ed al "Marrakech Tango Festival" con l'orchestra Tango Spleen di Reggio Emilia.

**CINEMA** - Confermati gli appuntamenti mensili presso l'IIC con la proiezione delle ultime produzioni italiane nonché la rassegna FARE CINEMA promossa dalla DGSP. L'IIC sosterrà, inoltre, la partecipazione di film, registi ed attori italiani ai principali festival del Paese. E' prevista poi una rassegna speciale, che circuiterà in diverse città del Marocco con mostre ed eventi collaterali, dedicata a Federico Fellini nel centenario della nascita. Infine ritorna l'appuntamento con l'annuale "Short Film Day" con la proiezione della rassegna di cortometraggi italiani "10 corti in giro per il mondo, in collaborazione con il Centro del Corto di Torino, MAECI e MiBAC.

**TEATRO** - Prevista la partecipazione italiana ai festival internazionali di Taza e Tangeri, ed al festival FIESAD di Rabat riservato alle scuole di teatro.

**LETTERATURA** - L'IIC ha lanciato l'iniziativa "Un autore al mese" con una mostra libraria, conferenze ed inviti alla lettura degli autori italiani contemporanei. Sono previsti diversi incontri dedicati a e con autori italiani contemporanei nell'ambito della collaborazione con le locali università e fondazioni, in specie sulla letteratura femminile e sulle scrittrici Cristina di Belgiojoso ed Elisa Chimenti. Inoltre, in collaborazione col MiBAC ed il Cluster EUNIC di Rabat, l'IIC parteciperà alle giornate europee delle biblioteche e della promozione del libro per bambini e ragazzi.

**DESIGN** - In occasione della IV Giornata internazionale del design italiano, saranno promosse, in collaborazione con l'Università di Firenze, atelier e seminari sulla sostenibilità e l'economia circolare. Tali attività rientrano in un progetto coordinato dall'IIC, che dovrebbe culminare in una grande mostra nel 2020 a Rabat e Firenze.

**ARTE** - Previste diverse mostre collettive e personali di artisti italiani in IIC ed in collaborazione con musei e fondazioni locali; in occasione della Giornata del Contemporaneo sono previste conferenze ed eventi espositivi per promuovere

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

l'arte italiana contemporanea.

ARCHITETTURA-Presentazione del volume dedicato alle realizzazioni architettoniche italiane in Marocco ed in particolare a Casablanca.

EVENTI SPECIALI - La XX settimana della lingua italiana sarà programmata insieme alle Istituzioni locali e italiane, atenei e fondazioni, musei e le numerose associazioni culturali italo-marocchine. La V Settimana della Cucina Italiana nel Mondo è ugualmente prevista in collaborazione con MAECI, MIPAAF, MIUR, MISE e Accademia Italiana della Cucina, per presentare e promuovere le eccellenze della tradizione culinaria e del nostro patrimonio enogastronomico ed agricolo. Il Giorno della Memoria sarà poi celebrato attraverso la proiezione di un film e la presentazione di alcuni lavori elaborati dagli studenti di italiano delle università marocchine.

### **Collaborazioni**

Oltre la menzionata collaborazione con gli altri attori del Sistema Italia in Marocco, per molte manifestazioni l'Istituto si avvarrà della collaborazione diretta con enti pubblici e principali istituzioni culturali del Regno, tra cui spiccano università, fondazioni, musei, conservatori, centri di ricerca ed i principali festival. Alcuni eventi saranno frutto di collaborazione anche con altri istituti culturali stranieri: in primo luogo con il locale Cluster EUNIC, di cui l'IIC è membro attivo, nonché con paesi extraUE ed in primis la Svizzera, nell'ambito della consolidata cooperazione per la promozione dell'italiano.

Per quanto riguarda gli interlocutori italiani, l'IIC rafforzerà i già intensi rapporti di collaborazione con istituzioni culturali ed enti locali, intessendo con essi un fruttuoso dialogo sia sul piano organizzativo che finanziario, operando, oltre che per l'organizzazione di singoli eventi, al fine della creazione di stabili rapporti di collaborazione tra soggetti italiani e marocchini che costituiscano una rete permanente atta a promuovere al meglio il nostro Sistema Paese nel suo complesso. Per il 2020 spiccano i diversi progetti promossi in collaborazione col MiBAC nei settori arte, musica ed editoria, con le Regioni Emilia Romagna (in particolare la tournée del maestro Muti con l'Orchestra Cherubini), Piemonte (soprattutto nel settore cinema, Puglia, Campania e con i Comuni di Torino, Milano e Ravenna. Tra gli atenei si segnalano i numerosi progetti in corso con le Università di Firenze, "La Sapienza" di Roma e "l'Orientale" di Napoli.

### **Conclusioni**

Sul piano dell'organizzazione delle manifestazioni culturali, tenuto conto dei risultati ottenuti nei due anni precedenti grazie al progetto speciale "Italia, Culture, Mediterraneo" ed ai suoi seguiti anche sul piano della comunicazione e dell'immagine, le prospettive per il 2020 sono assolutamente positive, e ciò vale sia per la programmazione cosiddetta ordinaria, sia per gli eventi straordinari. Sul piano della promozione linguistica, si opererà per un ulteriore incremento della qualità dei corsi e degli altri servizi offerti, già ampiamente migliorata nel corso del 2019. E' previsto, peraltro, un rilancio, anche mediante la riorganizzazione e l'acquisizione di nuovi titoli, della biblioteca, della videoteca e dell'emeroteca dell'Istituto.

Sul piano delle risorse finanziarie ed umane valgono le considerazioni sopra espresse, soprattutto circa la necessità di integrare il ridotto numero di unità di personale dell'IIC, valorizzando le associazioni italiane ed italofile locali qualificate (ed in primis la Società Dante Alighieri), in grado di fornire un sostegno logistico e finanziario. Il coordinamento di tali entità da parte dell'IIC può senz'altro costituire una valida strategia per ottenere una rete di antenne sul territorio, specie nelle località più decentrate, che funga da moltiplicatore dell'attività di promozione culturale italiana promosse dalla rete del Ministero degli Affari Esteri.



## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Contemporaneo	Conferenze ed eventi espositivi per promuovere l'arte italiana contemporanea.		OTTOBRE	Rabat	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AMACI, MiBAC, DGSP del MAECI.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenze degli archeologi italiani attivi in Marocco	Presentazione dello stato degli scavi e degli studi delle missioni archeologiche italiane in Marocco.		GENNAIO	Rabat	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP del MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra ArcheoMed3D	Archeologia virtuale nei siti UNESCO, presentata nel museo archeologico dell'antica città romana di Volubilis.		MARZO	Volubilis	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP-MAECI, Ministero della cultura del Regno del Marocco, ALTAIR4 MULTIMEDIA.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra MEDIT	Mostra sui venti anni di attività degli archeologi italiani in Marocco		SETTEMBRE	Tangeri	EUR	18.000,00	8.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura del Regno del Marocco, Università di Siena,		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerti di musica jazz, pop e folk italiana	Serie di concerti organizzati in diverse località del Marocco		GENNAIO	Rabat, Tangeri, Marrakech, Agadir	EUR	35.000,00	25.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP-MAECI, "Suoni italiani", Consolato Generale d'Italia a Casablanca, Società Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sponda Sud	Concerti di Eugenio Bennato con musicisti italiani e marocchini		GENNAIO	Tangeri, Rabat	EUR	65.000,00	15.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Regione Campania, MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Tournée del Quartetto di Cremona	Concerti del più celebre ensemble di musica da camera italiano in attività;		MARZO	Rabat, Casablanca, Marrakech	EUR	28.000,00	13.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Nazionale Mohammed V, Consolato Generale d'Italia a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival International de la Guitare de Talborjt Agadir	Partecipazione del Quartetto Ecanes con Giovanni Seneca.		MARZO	Agadir	EUR	7.000,00	3.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival internazionale di chitarra di Agadir, Ministero della Cultura del Regno del Marocco, Provincia e Comune di Agadir		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XX Festival Printemps Musical des Alizés	Partecipazione italiana.		APRILE	Essaouira	EUR	23.000,00	15.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Festival Printemps Musical des Alizés, Comune e Provincia di Essaouira, Consolato Generale d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Peppe Servillo ed il Quartetto Solis	Concerto di musica napoletana rivisitata in chiave contemporanea, da uno degli ensemble più celebri al mondo.		GIUGNO	Rabat	EUR	30.000,00	25.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Nazionale Mohammed V		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Tanjazz	Partecipazione italiana a cura dell'IIC alla XXI edizione del prestigioso festival.		SETTEMBRE	Tangeri	EUR	35.000,00	20.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione LORIN, MiBAC, Consolato Generale d'Italia a		Data inizio: 14/09/2020	Data fine: 30/09/2020	Note:			

## LISTA EVENTI

Jazz au Chellah	Partecipazione di musicisti italiani	SETTEMBRE Rabat	EUR	40.000,00	15.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Unione Europea, Ministero della Cultura del Regno del Marocco	Data inizio: Data fine:	Note:			
Festival des cordes pincées	Festival di musica da camera per strumenti a plectro. Partecipazione italiana.	OTTOBRE Rabat	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura, Festival CP, Comune di Rabat	Data inizio: Data fine:	Note:			
Concerto dell'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini diretta dal Maestro Riccardo Muti	Concerto della celebre orchestra fondata e diretta dal Maestro Riccardo Muti, in occasione dell'apertura del nuovo Grand Théâtre di Rabat	NOVEMBRE Rabat	EUR	75.000,00	35.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Orchestra Cherubini, Regione Emilia-Romagna, Comune di Piacenza, Comune di Ravenna, DGSP-MAECI, Agence du	Data inizio: 01/11/2020 Data fine: 30/11/2020	Note: Evento posticipato al 2020 su richiesta del Maestro Muti e della Fondazione Festival di Ravenna.			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 176.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design Italiano	Mostra e master class di designer italiani sul tema del design eco-compatibile ed economia circolare.		MARZO	Rabat, Casablanca	EUR	18.000,00	8.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Internazionale di Rabat, Fondazione ONA, Università di Firenze		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di Design e seminari sul design ed economia circolare	Partecipazione dei docenti della Scuola di Design della Facoltà di Architettura dell'Università di Firenze		NOVEMBRE	Rabat, Casablanca	EUR	23.000,00	13.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Firenze, Archimedia, Fondazione ONA		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 21.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Giovedì cinema"	Rassegna mensile di cinema italiano presso l'IIC		GENNAIO	Rabat	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP MAECI, Cinecittà Holding		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Documentario "Aller-retour"	Coproduzione di un documentario sull'emigrazione marocchina in Italia.		GENNAIO	Agadir	EUR	88.000,00	24.000,00	64.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa di produzione FAOZI VISION SARL di Agadir		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note: Vedasi in proposito la corrispondenza intercorsa col			
26° edizione del Festival Cinéma Méditerranéen di Tétouan.	Partecipazione di film e cineasti italiani.		MARZO	Tetouan	EUR	30.000,00	5.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MedFilm Festival-Roma, MiBACT, DGSP-MAECI.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
IX edizione di "Nuit Blanches. Cinema et droits de l'homme."	Partecipazione italiana.		MAGGIO	Rabat	EUR	75.000,00	5.000,00	70.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Association des Rencontres Méditerranéennes du cinéma et des droits de l'homme, Ambasciata d'Italia, UNESCO, Unione Europea.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna "Fare Cinema"	Festival cinematografico dedicato al nuovo cinema italiano		SETTEMBRE	Rabat, Casablanca	EUR	11.000,00	8.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP MAECI, Cinecittà International, ANICA, Associazione delle cineteche del Marocco		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Celebrazioni per il centenario di Federico Fellini	Proiezioni, mostre e conferenze sull'opera del grande regista.		SETTEMBRE	Rabat, Kenitra, Tangeri, Marrakech, Casablanca, Agadir	EUR	25.000,00	15.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà Holding, DGSP-MAECI, Circuito delle cineteche marocchine		Data inizio:	Data fine:	Note:			
II Edizione del festival "Cinema e letteratura" di Safi	Partecipazione di film e cineasti italiani.		OTTOBRE	Safi	EUR	39.000,00	4.000,00	35.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: DGSP-MAECI, Provincia e Comune di Safi		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Short Film Day	Proiezione della rassegna di cortometraggi italiani "10 corti in giro per il mondo"	DICEMBRE	Rabat, Casablanca, Tangeri, Agadir, Marrakech	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro del Corto di Torino, Museo del Cinema di Torino, Regione Piemonte, MiBAC, DGSP del MAECI	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 70.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della Memoria	Commemorazione dell'Olocausto.		GENNAIO	Rabat	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP, MIUR, MiBAC, Ambasciata d'Italia, Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XX Settimana della lingua italiana nel mondo.	Convegni, conferenze, film, spettacoli dal vivo sul tema prescelto dalla DGSP del MAECI;		OTTOBRE	Rabat, Casablanca, Tangeri	EUR	17.000,00	10.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP, Accademia della Crusca, Università di Rabat, Università di Casablanca, Società Dante Alighieri.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
V Settimana della cucina italiana nel mondo	Conferenze, workshop, spettacoli dal vivo.		NOVEMBRE	Rabat, Casablanca, Tangeri	EUR	44.000,00	4.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICE, Camera di Commercio Italiana in Marocco, Accademia Italiana della Cucina Cons. Gen. a Casablanca, Società		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Teatro integrato delle emozioni	Spettacolo di teatro e master class.		MAGGIO	Salè	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Hassan II, DGSP MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale delle Scuole Superiori d'Arte Drammatica.	Partecipazione italiana		NOVEMBRE	Rabat	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIBACT, ISSIL, Teatro Mohammed V		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Un autore al mese"	Mostre librerie mensili dedicate agli autori italiani contemporanei, accompagnate da conferenze ed inviti alla lettura.		GENNAIO	Rabat	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MiBACT, Dipartimento d'Italiano Università di Rabat e Casablanca		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Giornata Europea delle biblioteche	Visite guidate alla biblioteca e presentazioni multimediali. Mostra sulla didattica dell'italiano come lingua straniera. L'IIC sarà l'Istituto europeo capofila della manifestazione.		SETTEMBRE	Rabat	EUR	34.000,00	4.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Rabat e MiBACT		Data inizio: 26/09/2020	Data fine: 04/10/2020	Note:			
Giornata Europea della letteratura per la formazione	Promozione del libro per l'infanzia e l'adolescenza.		OTTOBRE	Rabat	EUR	23.000,00	3.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Rabat e MiBACT		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenze sulla letteratura femminile dell'esilio	Conferenze su Elisa Chimenti e Cristina di Belgiojoso. A cura della Prof.ssa Camilla Cederna.		OTTOBRE	Rabat, Tangeri	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Roma "La Sapienza", Università di Lilla, Società Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note: Posticipato dal 2019 su richiesta della Prof.ssa Cederna.			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 17.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Architetti italiani in Marocco	Presentazione del volume dedicato alle realizzazioni architettoniche italiane in Marocco nel XX secolo		DICEMBRE	Casablanca, Rabat	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Archoimedia Casablanca		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Rencontres Chorégraphiques de Casablanca	Partecipazione italiana.		LUGLIO	Casablanca, Rabat	EUR	23.000,00	8.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival RCC, Fondazione Premio San Nicola, MiBAC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Marrakech Tango Festival	Partecipazione dell'orchestra Tango Spleen di Reggio Emilia		SETTEMBRE	Marrakech	EUR	18.000,00	3.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura del Regno del Marocco, Provincia di Marrakech, Associazione MTF		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

Totale a carico IIC EUR: 353.000,00